

**Art. 3.** Le ministre qui a les Assurances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 3 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,  
J. VANDE LANOTTE

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Verzekeringen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 3 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,  
J. VANDE LANOTTE

## GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35311]

#### 8 MAART 2013. — Decreet betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden

#### HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In dit decreet wordt verstaan onder :

1° actoren : organisaties die in het kader van de uitvoering van dit decreet hulp- en dienstverlening aanbieden in de gevangenissen;

2° beleidscoördinator : een personeelslid van de Vlaamse Gemeenschap belast met de beleidscoördinatie van de hulp- en dienstverlening in een gevangenis zoals bepaald in punt 5°;

3° beleidsdomein : een homogeen beleidsdomein als vermeld in artikel 2 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, of een onderdeel ervan;

4° gedetineerde : een verdachte, veroordeelde of geïnterneerde die zich voltijds of deeltijds in een gevangenis bevindt;

5° gevangenis : een door de Federale Staat aangewezen inrichting die bestemd is voor de tenuitvoerlegging van veroordelingen tot een vrijheidsstraf en van vrijheidsbenemende maatregelen, als de inrichting in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad ligt, of als de inrichting elders ligt en het voorwerp is van een overeenkomst met de bevoegde overheid;

6° gevangenisdirectie : de personeelsleden van de Federale Staat, die belast zijn met het lokaal bestuur van een gevangenis;

7° hulp- en dienstverlening : alle hulp- en dienstverlening die door de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest wordt georganiseerd of verstrekt en die relevant is voor de gedetineerden.

Een gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, als vermeld in artikel 606 van het Wetboek van Strafvordering, wordt gelijkgesteld met een gevangenis, als het centrum in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad ligt, of als het centrum elders ligt en het voorwerp is van een overeenkomst met de bevoegde overheid.

Een jongere die verblijft in een centrum als vermeld in het tweede lid, wordt gelijkgesteld met een gedetineerde.

#### HOOFDSTUK 2. — *Missie, doelstellingen en opdrachten*

**Art. 3.** Dit decreet beoogt, binnen de beschikbare budgetten, het recht van alle gedetineerden en hun directe sociale omgeving op een integrale en kwaliteitsvolle hulp- en dienstverlening die gericht is op de realisatie van de doelstellingen, vermeld in artikel 4, te waarborgen, zodat ze zich kunnen ontplooiën in de samenleving.

Daartoe neemt de Vlaamse Regering initiatieven om een kwaliteitsvol hulp- en dienstverleningsaanbod uit te bouwen, op basis van de behoeften van de gedetineerden en hun directe sociale omgeving, en dit door sectoroverschrijdende samenwerking tussen hulp- en dienstverleners en door intersectorale afstemming van het aanbod.

**Art. 4.** De doelstellingen van de hulp- en dienstverlening zijn :

- 1° de zelfontplooiing van de gedetineerde stimuleren;
- 2° het sociale, relationele en psychische evenwicht van de gedetineerde herstellen;
- 3° de negatieve gevolgen voor de gedetineerde en zijn directe sociale omgeving, veroorzaakt door en tijdens de detentie, beperken;
- 4° de integratie en participatie in de samenleving na de detentieperiode bevorderen;
- 5° een proces van herstel tussen dader, slachtoffer en samenleving stimuleren;
- 6° de kans op hervat beperken.

**Art. 5.** Om de doelstellingen, vermeld in artikel 4, te realiseren, vervult de Vlaamse Regering minstens de volgende opdrachten of neemt ze initiatieven met het oog op de realisatie ervan :

- 1° ze bouwt een kwaliteitsvol en integraal hulp- en dienstverleningsaanbod uit voor gedetineerden en hun directe sociale omgeving;
- 2° ze maakt het aanbod bekend en motiveert gedetineerden om eraan te participeren;
- 3° ze ontwikkelt en implementeert samenwerkingsmodellen en organisatievormen om tot een optimale inbedding en integratie van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest in de gevangenissen te komen met het oog op de grootst mogelijke efficiëntie en effectiviteit van een integraal aanbod hulp- en dienstverlening;
- 4° ze creëert een draagvlak om hulp- en dienstverlening aan gedetineerden te organiseren bij de betrokken actoren, de belanghebbenden en de samenleving;
- 5° ze implementeert, in samenwerking met de betrokken actoren, een personeels- en organisatieontwikkelingsbeleid ter ondersteuning van de hulp- en dienstverlenende actoren.

**Art. 6.** Het beleid voor de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden is een inclusief, een gecoördineerd en een samenhangend beleid. De Vlaamse Regering ontwikkelt en realiseert binnen de verschillende beleidsdomeinen een hulp- en dienstverleningsbeleid vanuit een partnerschap tussen alle betrokken actoren.

Per beleidsdomein bepaalt de Vlaamse Regering de initiatieven in het kader van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

**Art. 7.** De Vlaamse Regering bouwt de hulp- en dienstverlening uit in overleg met de Federale Staat waarmee een samenwerkingsakkoord kan worden afgesloten, en met eventuele andere betrokken overheden.

### HOOFDSTUK 3. — *Organisatie van de Vlaamse hulp- en dienstverlening aan gedetineerden*

**Art. 8.** De Vlaamse Regering keurt binnen een jaar na haar eedaflegging een strategisch plan goed, waarmee in de diverse beleidsdomeinen invulling zal gegeven worden aan de doelstellingen, vermeld in artikel 4.

Het strategisch plan omvat minstens :

- 1° een analyse van de context waarin de hulp- en dienstverlening kan worden gerealiseerd;
- 2° een beschrijving van de algemene en de beleidsdomeinspecifieke strategische doelstellingen;
- 3° een tijdpad voor de realisatie van de doelstellingen;
- 4° de indicatoren voor de meting van de voortgang;
- 5° de ingezette middelen en instrumenten.

Uiterlijk drie jaar na de goedkeuring van het strategisch plan evalueert de Vlaamse Regering de uitvoering van het plan en stuurt ze zo nodig het plan bij.

Het strategisch plan, en elke bijsturing ervan, wordt meegedeeld aan het Vlaams Parlement.

**Art. 9.** Er wordt een gemengde commissie opgericht die als opdracht heeft :

- 1° advies te verlenen aan de Vlaamse Regering over de opmaak van het strategisch plan;
- 2° de voortgang in de uitvoering van het strategisch plan te volgen;
- 3° advies uit te brengen over bijsturing van het strategisch plan;
- 4° ondersteuning en vorming te bieden voor de hulp- en dienstverleners.

De gemengde commissie baseert zich daarvoor ondermeer op de adviezen van de beleidsteams, vermeld in artikel 10.

De gemengde commissie bestaat uit vertegenwoordigers van departementen of agentschappen van de betrokken beleidsdomeinen en uit vertegenwoordigers van organisaties van hulp- en dienstverleners uit die beleidsdomeinen.

De Vlaamse Regering bepaalt de nadere regels voor de samenstelling, de werking en de opdrachten van de gemengde commissie.

**Art. 10.** In elke gevangenis wordt een beleidsteam samengesteld, dat bestaat uit de beleidscoördinator, die personeelslid is van de Vlaamse Gemeenschap en vertegenwoordigers van de actoren. De gevangenisdirectie wordt uitgenodigd om deel uit te maken van het beleidsteam. Het beleidsteam wordt voorgezeten door de beleidscoördinator, en stelt een actieplan op, dat uitvoering geeft aan het strategisch plan van de Vlaamse Regering. Dat actieplan omvat :

- 1° een analyse van de context waarin de hulp- en dienstverlening kan worden gerealiseerd;
- 2° een beschrijving van de algemene en de beleidsdomeinspecifieke strategische en operationele doelstellingen;
- 3° de organisatiestructuur, waaronder het overlegmodel met de verschillende actoren;
- 4° de concrete acties;
- 5° een tijdpad voor de realisatie van de doelstellingen;
- 6° de indicatoren voor de meting van de voortgang;
- 7° een overzicht van de in te zetten middelen.

Het beleidsteam is ook verantwoordelijk voor de evaluatie en bijsturing van het actieplan. Het beleidsteam baseert zich daarvoor op de adviezen van het coördinatieteam, vermeld in artikel 11, en op eventuele bijsturingen van het strategisch plan, vermeld in artikel 8.

De Vlaamse Regering kan nadere regels bepalen voor de inhoud, de vorm en de geldingsduur van het actieplan.

**Art. 11.** Voor de opvolging van de uitvoering van het actieplan, vermeld in artikel 10, wordt in elke gevangenis een coördinatieteam opgericht. Het coördinatieteam staat onder leiding van de beleidscoördinator. De samenstelling en de werking van het coördinatieteam worden bepaald door het beleidsteam met inachtneming van de regels die de Vlaamse Regering vaststelt.

**Art. 12.** Per beleidsdomein voorziet de Vlaamse Regering binnen de beschikbare budgetten in de nodige instrumenten, middelen en personeel om de doelstellingen van dit decreet, en de strategische en operationele doelstellingen die ter uitvoering van dit decreet zijn bepaald, op het niveau van de gevangenis uit te voeren.

Voor de coördinatie en ondersteuning van de hulp- en dienstverlening wordt in elke gevangenis voorzien in volgende opdrachten :

1° beleidscoördinatie : de coördinatie van het beleid, de organisatie, de ondersteuning en de opvolging van de hulp- en dienstverlening in de gevangenis, en dit in overleg met de gevangenisdirectie en met de actoren;

2° trajectbegeleiding : voor de realisatie van het onthaal en de vraagverheldering bij gedetineerden, voor het verwijzen van de gedetineerde naar de hulp- en dienstverlening, voor het opstellen van een individueel hulp- en dienstverleningsplan op maat van de gedetineerde, voor de coördinatie, opvolging en afstemming van dat plan met het oog op continuïteit in de hulp- en dienstverlening tijdens en na de detentie;

3° ondersteuning : voor het faciliteren van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening.

**Art. 13.** De Vlaamse Regering wijst een coördinerend minister aan voor de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

Ze wijst binnen de Vlaamse administratie een entiteit aan die verantwoordelijk is voor de coördinatie en de ondersteuning van de organisatie van die hulp- en dienstverlening.

#### HOOFDSTUK 4. — *Gegevensverwerking en informatie-uitwisseling*

**Art. 14.** Met het oog op de organisatie en de opvolging van de hulp- en dienstverlening, geregeld bij of krachtens dit decreet, en om die hulp- en dienstverlening op maat van elke gedetineerde te verstrekken, verwerken de beleidscoördinatoren, de personen die belast zijn met de trajectbegeleiding of de ondersteuning, en de actoren de persoonsgegevens van de gedetineerden, met inachtneming van de bepalingen van de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Voor de realisatie van de doelstellingen, vermeld in het eerste lid, kunnen de beleidscoördinatoren, de personen die belast zijn met de trajectbegeleiding of de ondersteuning, en de actoren onder elkaar persoonsgegevens van een gedetineerde uitwisselen, met behoud van de verplichtingen en beperkingen die voortvloeien uit de voornoemde wet van 8 december 1992 of uit de regelgeving van de sectoren waartoe de actoren behoren.

Onverminderd de vereiste machtiging zoals voorzien in artikel 8 van het decreet van 18 juli 2008 betreffende het elektronisch bestuurlijk gegevensverkeer, bepaalt de Vlaamse Regering de nadere regels voor de verwerking en uitwisseling van persoonsgegevens, vermeld in het eerste en tweede lid.

**Art. 15.** De personen die belast zijn met de coördinatie, de trajectbegeleiding of de ondersteuning, en de actoren bezorgen aan de Vlaamse Regering anonieme en globale gegevens over de hulp- en dienstverlening met het oog op de evaluatie en de bijsturing van het hulp- en dienstverleningsaanbod.

**Art. 16.** De Vlaamse Regering stelt aan de personen die belast zijn met de beleidscoördinatie, de trajectbegeleiding of de ondersteuning, en de actoren een digitaal systeem ter beschikking ter ondersteuning van de gegevensverwerking en -uitwisseling, vermeld in artikelen 14 en 15.

De entiteit die verantwoordelijk is voor de coördinatie en ondersteuning van de organisatie van de hulp- en dienstverlening is verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens in het digitaal systeem vermeld in het eerste lid.

HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

**Art. 17.** In afwijking van artikel 8 keurt de Vlaamse Regering uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van dit decreet een eerste strategisch plan goed.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 maart 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

## Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet, 1846 - Nr. 1. — Amendementen, 1846 - Nr. 2. — Verslag, 1846 - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1846 - Nr. 4.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 27 februari 2013.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35311]

## 8 MARS 2013. — Décret relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Dans le présent décret, on entend par :

1° acteurs : les organisations offrant de l'aide et des services dans les prisons dans le cadre de l'exécution du présent décret;

2° coordinateur politique : un membre du personnel de la Communauté flamande chargé de la coordination politique de la prestation d'aide et de services dans une prison tel que fixé au point 5°;

3° domaine politique : un domaine politique homogène tel que visé à l'article 2 du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, ou l'une de ses parties;

4° détenu : un prévenu, un condamné ou un interné séjournant dans une prison à temps plein ou à temps partiel :

5° prison : une institution désignée par l'Etat fédéral affectée à la mise en œuvre de condamnations d'une peine privative de liberté et de mesures de privation de liberté, lorsque l'institution est située dans la région linguistique néerlandaise ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, ou, lorsque l'institution est située ailleurs et fait l'objet d'une convention avec l'autorité compétente;

6° direction de la prison : les membres du personnel de l'Etat fédéral, chargés de l'administration locale d'une prison;

7° aide et services : aide et services organisés et dispensés par la Communauté flamande et la Région flamande et qui sont pertinents pour les détenus.

Un centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction tel que visé à l'article 606 du Code d'Instruction criminelle, est assimilé à une prison, lorsque le centre est situé dans la région de langue néerlandaise ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, ou lorsque le centre est situé ailleurs et fait l'objet d'une convention avec l'autorité compétente.

Un jeune séjournant dans un centre tel que visé à l'alinéa deux, est assimilé à un détenu.

CHAPITRE 2. — *Mission, objectifs et principes*

**Art. 3.** Le présent décret vise à assurer, dans les limites des budgets disponibles, le droit de tous les détenus et de leur environnement social direct à une aide et aux services intégraux et qualitatifs, axés vers la réalisation des objectifs visés à l'article 4, de sorte qu'ils puissent s'épanouir dans la société.

A cet effet, le Gouvernement flamand prend des initiatives visant à développer une offre qualitative de prestation d'aide et de services, sur la base des besoins des détenus et de leur environnement social direct, et ce par une collaboration transsectorielle entre les prestataires d'aide et de services et par l'harmonisation intersectorielle de l'offre.

**Art. 4.** Les objectifs de l'aide et des services sont :

1° stimuler l'épanouissement du détenu;

2° rétablir l'équilibre social, relationnel et psychique du détenu;

3° réduire les conséquences négatives pour le détenu et son environnement social direct, causées par et lors de la détention;

4° promouvoir l'intégration et la participation dans la société après la période de détention;

5° stimuler un processus de rétablissement entre l'auteur, la victime et la société;

6° réduire les chances de récidive.

**Art. 5.** Dans le but de réaliser les objectifs visés à l'article 4, le Gouvernement flamand remplit au moins les tâches suivantes ou prend des initiatives visant à leur réalisation :

1° développer une offre d'aide et de services de qualité et intégrale pour les détenus et leur environnement social direct;

2° publier l'offre et motiver les détenus pour y participer;

3° développer et mettre en œuvre des modèles de coopération et des formes organisationnelles pour aboutir à une intégration optimale de la Communauté flamande et de la Région flamande dans les prisons en vue de la plus grande efficacité et effectivité possible d'une offre d'aide et de services intégrale;

4° créer une base pour organiser la prestation d'aide et de services aux détenus auprès des acteurs concernés, des intéressés et de la société;

5° mettre en œuvre, en collaboration avec les acteurs concernés, une politique de développement au niveau du personnel et de l'organisation à l'appui des acteurs prestataires de services et d'aide.

**Art. 6.** La politique pour la prestation d'aide et de services aux détenus est une politique inclusive, coordonnée et cohérente. Le Gouvernement flamand développe et réalise au sein des différents domaines politiques une politique de prestation d'aide et de services sur la base d'un partenariat entre tous les acteurs concernés.

Par domaine politique, le Gouvernement flamand détermine les initiatives dans le cadre de la prestation d'aide et de services aux détenus.

**Art. 7.** Le Gouvernement flamand développe la prestation d'aide et de service en concertation avec l'Etat fédéral, avec lequel un accord de coopération peut être conclu, et, le cas échéant, avec d'autres autorités concernées.

### CHAPITRE 3. — *Organisation de la prestation d'aide et de services flamande au profit des détenus*

**Art. 8.** Dans un an après sa prestation de serment, le Gouvernement flamand approuve un plan stratégique, qui concrétisera les objectifs visés à l'article 4 dans les différents domaines politiques.

Le plan stratégique comprend au moins :

1° une analyse du contexte dans lequel la prestation d'aide et de services peut être réalisée;

2° une description des objectifs stratégiques généraux et spécifiques au domaine politique;

3° un échéancier pour la réalisation des objectifs;

4° les indicateurs pour mesurer l'avancement;

5° les moyens et les instruments affectés.

Au plus tard trois ans après l'approbation du plan stratégique, le Gouvernement flamand évalue l'exécution du plan et l'optimise si nécessaire.

Le plan stratégique, ainsi que toute adaptation, est notifié au Parlement flamand.

**Art. 9.** Une commission mixte est établie, ayant comme mission :

1° rendre avis au Gouvernement flamand sur l'établissement du plan stratégique;

2° suivre l'avancement dans l'exécution du plan stratégique;

3° émettre des avis sur l'adaptation du plan stratégique;

4° offrir un appui et de la formation pour les prestataires d'aide et de services.

A cette fin, la commission mixte se base, entre autres, sur les avis des équipes politiques, visés à l'article 10.

La commission mixte est composée de représentants de départements ou agences des domaines politiques concernés et de représentants d'organisations de prestataires d'aide et de services de ces domaines politiques.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités pour la composition, le fonctionnement et les missions de la commission mixte.

**Art. 10.** Dans chaque prison, une équipe politique est composée, qui comprend le coordinateur politique, qui est un membre de la Communauté flamande et les représentants des acteurs. La direction de la prison est invitée à faire partie de l'équipe politique. L'équipe politique est présidée par le coordinateur politique, et établit un plan d'action qui porte exécution au plan stratégique du Gouvernement flamand. Ce plan d'action implique :

1° une analyse du contexte dans lequel la prestation d'aide et de services peut être réalisée;

2° une description des objectifs stratégiques et opérationnels généraux et spécifiques au domaine politique;

3° la structure organisationnelle, entre autres, le modèle de concertation avec les différents acteurs;

4° les actions concrètes;

5° un échéancier pour la réalisation des objectifs;

6° les indicateurs pour mesurer l'avancement;

7° un aperçu des ressources à affecter.

L'équipe politique est également responsable pour l'évaluation et l'adaptation du plan d'action. A cette fin, l'équipe politique se base sur les avis de l'équipe de coordination, visés à l'article 11, et, le cas échéant, sur les adaptations du plan stratégique visé à l'article 8.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités du contenu, de la forme et de la durée de validité du plan d'action.

**Art. 11.** Pour le suivi de l'exécution du plan d'action, visé à l'article 10, une équipe de coordination est établie dans chaque prison. L'équipe de coordination est dirigée par le coordinateur politique. La composition et le fonctionnement de l'équipe de coordination sont déterminés par l'équipe politique dans le respect des règles fixées par le Gouvernement flamand.

**Art. 12.** Par domaine politique, le Gouvernement flamand prévoit, dans les limites des budgets disponibles, les instruments et moyens nécessaires et le personnel nécessaire pour exécuter les objectifs du présent décret, et les objectifs stratégiques et opérationnels, fixés en exécution du présent décret, au niveau de la prison.

Pour la coordination et l'appui de la prestation d'aide et de services, les tâches suivantes sont prévues dans chaque prison :

1° coordination politique : la coordination de la politique, l'appui et le suivi de la prestation de l'aide et des services dans la prison, et ce en concertation avec la direction de la prison et avec les acteurs;

2° accompagnement de parcours : pour la réalisation de l'accueil et de l'éclaircissement de la demande par les détenus, pour l'aiguillage des détenus vers l'aide et les services, pour l'établissement d'un plan individuel de prestation d'aide et de services sur mesure du détenu, pour la coordination, le suivi et l'harmonisation de ce plan en vue de la continuité dans la prestation d'aide et de services pendant et après la détention;

3° appui : pour la facilitation de l'organisation pratique de la prestation d'aide et de services.

**Art. 13.** Le Gouvernement flamand désigne un ministre coordinateur pour la prestation d'aide et de services aux détenus.

Le Gouvernement flamand désigne une entité au sein de l'administration flamande qui est responsable pour la coordination et le soutien de l'organisation de cette prestation d'aide et de services.

#### CHAPITRE 4. — *Traitement de données et échange d'informations*

**Art. 14.** En vue de l'organisation et du suivi de la prestation d'aide et de services, réglé par ou en vertu du présent décret, et afin de fournir cette aide et ces services sur mesure de chaque détenu, les coordinateurs politiques, les personnes chargées de l'accompagnement du parcours et les acteurs traitent les données personnelles des détenus, dans le respect des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 concernant la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données personnelles.

Pour la réalisation des objectifs visés à l'alinéa premier, les coordinateurs politiques, les personnes chargées de l'accompagnement de parcours et les acteurs peuvent échanger les données d'un détenu, avec maintien des obligations et limitations résultant de la loi précitée du 8 décembre 1992 ou de la réglementation des secteurs auxquels appartiennent les acteurs.

Sans préjudice de l'autorisation requise telle que prévue à l'article 8 du décret du 18 juillet 2008 relatif à l'échange électronique de données administratives, le Gouvernement flamand arrête les modalités pour le traitement et l'échange de données personnelles, visées aux alinéas premier et deux.

**Art. 15.** Les personnes chargées de la coordination, l'accompagnement de parcours ou l'appui et les acteurs transmettent au Gouvernement flamand des données anonymes et globales sur la prestation d'aide et de services en vue de l'évaluation et de l'adaptation de l'offre des prestations de l'aide et de services.

**Art. 16.** Le Gouvernement flamand met un système numérique à la disposition des personnes chargées de la coordination politique, de l'accompagnement de parcours ou de l'appui, ainsi que des acteurs, visant à soutenir le traitement et l'échange des données, visé aux articles 14 et 15.

L'entité qui est responsable pour la coordination et l'appui de l'organisation de la prestation de l'aide et des services est responsable pour le traitement des données personnelles dans le système numérique visé à l'alinéa premier.

#### CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

**Art. 17.** Par dérogation à l'article 8, le Gouvernement flamand approuve un premier plan stratégique au plus tard dans les six mois de l'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mars 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

—  
Note

(1) *Session 2012-2013.*

*Documents.* — Projet de décret, 1846 - N° 1. — Amendements, 1846 - N° 2. — Rapport, 1846 - N° 3. — Texte adopté en séance plénière, 1846 - N° 4.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séance du 27 février 2013.